

EN EU Declaration of Conformity
 DE EU-Konformitätserklärung
 FR Déclaration de conformité UE
 ES Declaración de conformidad UE
 NL EU-Conformiteitsverklaring
 IT Dichiarazione di conformità UE
 PT Declaração de Conformidade UE



22020913D

Type / Typ / Type / Tipo / Type / Tipo / Tipo:

Low Profile Scale PUA579

S/N: >B60000000

Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Fabricante / Fabrikant / Produttore / Fabricante:

Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH
 Unter dem Malesfelsen 34, D - 72458 Albstadt

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the following documents:

Der Hersteller trägt die alleinige Verantwortung für die Ausstellung der Konformitätserklärung. Das oben beschriebene Produkt ist konform mit den Anforderungen der folgenden Dokumente:

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant. L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est en conformité avec les documents suivants: La presente declaración de conformidad se publica bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante. El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con los siguientes documentos:

Deze conformiteitsverklaring wordt uitsluitend afgegeven onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant. Het product, waar de hierboven omschreven verklaring betrekking op heeft, is in overeenstemming met onderstaande documenten:

Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme ai seguenti documenti: Esta declaração de conformidade é emitida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante. O objeto da declaração descrita acima está em conformidade com os seguintes documentos:

Marking	EU Directive	Certificate	Standards / Norm	*Technical status in accordance with
CE 0044 ¹⁾	ATEX Directive 2014/34/EU OJEU,2014,L96,p309	Analog Version BVS 08 ATEX E063 ²⁾ System Solution Type analog Ex2 KEMA 03 ATEX 1 070 ³⁾ Load Cell Model 0745A	EN 60079-0:2006* EN 60079-15:2005* EN 61241-0:2006* EN 61241-1:2004* EN 13463-1:2001	EN 60079-0:2012 EN 60079-15:2010 EN 60079-31:2009
		Load frame lift BVS 10 ATEX H/B 026 ²⁾		
		Load frame standard BVS 08 ATEX H/B 131 ²⁾		
		IDNet Version BVS 06 ATEX E098 ²⁾ System Solution Type Point KEMA 03 ATEX 1 070 ³⁾ Load Cell Model 0745A	EN 60079-15:2003* IEC 61241-0:2004* EN 61241-1:2004*	EN 60079-0:2012 EN 60079-15:2010 EN 60079-31:2009
		Load frame lift BVS 10 ATEX H/B 026 ²⁾ Load frame standard BVS 08 ATEX H/B 131 ²⁾	EN 13463-1:2001	
CE	EMC Directive 2014/30/EU OJEU,2014,L96,p79		EN 61000-6-2:2002 EN 61000-6-3:2005	
Weighing instruments for applications accord. to Chapter 1, Article 1 pt. 2 (a to f) of 2014/31/EU / Waagen für Anwendungsbereiche nach 2014/31/EU, Kapitel 1, Artikel 1 Pkt. 2 (a bis f) / Instruments de pesage pour des applications suiv. chapitre 1, article 1 pt. 2 (a à f) de 2014/31/CE / Instrumentos de pesaje para aplicaciones de acuerdo al capítulo 1, artículo 1, punto 2 (A a F) 2014/31/UE / Weeginstrumenten voor toepassingen conform Hoofdstuk 1, Artikel 1, punt 2 (a t/m f) van 2014/31/EU / Strumenti per pesare per gli ambiti di applicazioni secondo il capo 1, articolo 1, punto 2 (lettere a - f) della direttiva 2014/31/UE / Instrumentos de pesagem para aplicações em conformidade com o Capítulo 1, Artigo 1 pt. 2 (a até f) de 2014/31/UE /				
CE M xx ⁵⁾	1259 ⁴⁾	Non-automatic Weighing Instruments Directive 2014/31/EU OJEU,2014,L96,p107	EN45501:2015	
Important notice concerning verified instruments see overleaf/ Wichtiger Vermerk für geeichte Waagen siehe Rückseite/ Note importante concernant les instruments vérifiés, voir au verso/ Aviso importante sobre los instrumentos verificados ver dorso/ Aviso importante relacionado aos instrumentos verificados (ler no verso)/ Avviso importante relativo a strumenti verificati: vedere a tergo/ Belangrijke mededeling betreffende geijkte instrumenten, zie ommezijde/			1) TÜV NORD Certification, Am TÜV 1, D - 30519 Hannover, NB: 0044 2) DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstrasse 9, D - 44809 Bochum, NB: 0158 3) DEKRA Certificate B.V., Meander 1051, NL - 6825 MJ Arnhem, NB: 0344 4) Federal Institute of Metrology, Lindenweg 50, CH - 3003 Berne - Wabern, NB: 1259 5) XX - Year of affixing CE mark / Jahr der Anbringung der CE-Kennzeichnung / Année d'application de la marque CE/ Año de colocación de la marca CE / Jaar van aanbrengen CE-markering / Anno di apposizione della marcatura CE / Ano da adição da marcação CE /	

Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH

Issued on: 2016-04-20

Christoph Dermond
 General Manager

Michael Hunziker
 Head of SBU

1.4 Sicherheitsvorkehrungen für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen



Bestimmte Wägebrücken der PUA-Serie sind nach Kategorie 2 oder Kategorie 3 zugelassen, siehe die Tabelle in Abschnitt 2.1.

Der Betreiber ist für den sicheren Betrieb des explosionsgeschützten Wägesystems verantwortlich.

- ▲ Die Sicherheitsanweisungen des Betreibers sind strikt zu befolgen.
- ▲ Alle nationalen Vorschriften zum Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen sowie die Anleitungen und Informationen in dieser Bedienungsanleitung sind einzuhalten.

1.5 Sicherheitsvorkehrungen für mobile Wägebrücken

- ▲ Mobile Wägebrücken dürfen nur von eingewiesenem Personal bedient werden.

2 Einführung

2.1 Flachbettwaagen der PUA-Serie

In dieser Bedienungsanleitung wird der Schwerpunkt auf die nachfolgend aufgelisteten Produkte gelegt.

Die PUA-Serie bietet eine Vielzahl an Flachbettwaagen, die auf Ihre Anforderungen abgestimmt sind.

Jeder Typ ist verfügbar:

- in verschiedenen Größen und Kapazitäten,
- als geeichte oder nicht geeichte Ausführung.

Typ	Werkstoff	Umgebung	Ex-Zulassung
PUA574	Lackiert	Trocken	–
PUA579	Edelstahl	Feucht	Kategorie 3
PUA579mobile			
PUA579x			Kategorie 2
PUA579xmobile			

2.2 Zu dieser Bedienungsanleitung



Diese Bedienungsanleitung enthält alle Informationen für den **Bediener** von Wägebrücken der PUA.

- Diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durchlesen.
- Diese Bedienungsanleitung für künftige Referenzzwecke aufbewahren.
- Diese Bedienungsanleitung an künftige Eigentümer oder Benutzer des Produkts weitergeben.

2.3 Weitere Dokumente

Außer dieser Bedienungsanleitung in Druckform können Sie über www.mt.com die folgenden Dokumente herunterladen:

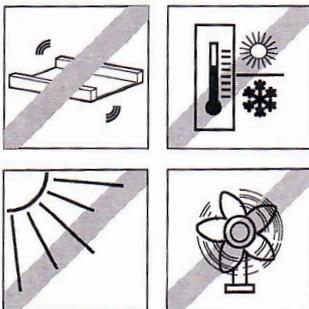
- Broschüre
- Technisches Datenblatt
- Installationsanleitung (für geschultes Personal unter Aufsicht des Betreibers)

Dokumente zur Bauartzulassung für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen

Mechanische Bewertung von Wägebrücken Kategorie 2 / Kategorie 3	PUA579(x) PUA579(x)mobile	BVS 05 ATEX H/B 116
Kategorie 3 Wägezellen / Waagenschnittstellen	Wägezelle 0745A	KEMA 03ATEX1070
	Verwendet bis Juni 2019: Systemlösung Analog Ex2 Systemkomponente Analog Ex2	BVS 08 ATEX E 063
	Verwendet ab März 2019: AJB579xx-a	BVS 18 ATEX E 008
	Verwendet ab Juni 2021: AJB579xx-d	BVS 21 ATEX E 003 X
Kategorie 2 Wägezellen / Waagenschnittstellen	Wägezelle 0745A	KEMA 03ATEX1069
	Verwendet bis Juni 2019: Systemlösung Analog Ex1	BVS 04 ATEX E 221
	Verwendet ab März 2019: AJB579x-a	BVS 18 ATEX E 007
	Verwendet ab Juni 2022: AJB579x-d	BVS 22 ATEX E 005 X

3 Betrieb

3.1 Prüfen des Standorts



Der richtige Standort ist entscheidend für die Genauigkeit der Wägeergebnisse.

1. Sicherstellen, dass der Standort der Wägebrücke stabil, erschütterungsfrei und horizontal ist.
2. Folgende Umweltbedingungen beachten:
 - Keine direkte Sonneneinstrahlung
 - Kein starker Luftzug
 - Keine übermäßigen Temperaturschwankungen

4.4 Entsorgung



In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96 EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sinngemäß gilt dies auch für Länder außerhalb der EU entsprechend den geltenden nationalen Bestimmungen.

→ Entsorgen Sie dieses Produkt gemäß den örtlichen Bestimmungen in einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte.

Entsorgung von Gasdruckfedern der Hebevorrichtung

- Gasdruckfedern dürfen nicht geöffnet oder erhitzt werden.
- Gasdruckfedern nur entsprechend den Anleitungen des Herstellers öffnen.
- Die Ölfüllung der Gasdruckfedern muss entsprechend den Anleitungen des Herstellers entsorgt werden.

5 Technische Daten und Betriebsgrenzen

5.1 Maximaler Eichwert

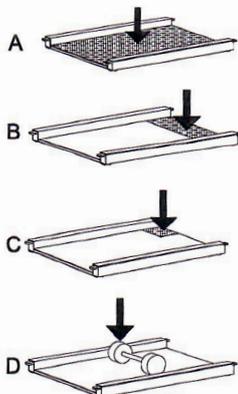
Der Eichwert hängt von der Konfiguration der Wägezelle und der Waage ab. Der maximale Eichwert ist in der Tabelle unten angegeben.

Max. Eichwert [e]	Kapazität			
	300 kg	600 kg	1200 kg	1500 kg
3 x 3000 e Multi Range max / e [kg]	–	–	–	300 / 0,1 600 / 0,2 1500 / 0,5
1 x 6000 e Single Range [kg]	0,05	0,1	0,2	–

5.2 Maximal zulässige Belastung

Alle Wägebrücken sind mit einem Überlastschutz ausgestattet. Wird jedoch die maximal zulässige Belastung überschritten, kann dies zur Beschädigung mechanischer Teile führen.

Die statische Tragfähigkeit, d. h. die maximal zulässige Belastung, ist abhängig von der Art der Lastaufnahme (Positionen A – D).



Position	PUA57..CS PUA57..FL	PUA57..E PUA57..FM	PUA57..FH
A zentrische Last	800 kg	1850 kg	3000 kg
B seitliche Last	400 kg	900 kg	1800 kg
C einseitige Ecklast	300 kg	450 kg	900 kg
D Einzelradlast min. Radabstand 500 mm	200 kg	400 kg	800 kg

5.3 Umgebungsbedingungen

Die Wägebrücke und die Gasdruckfedern von aufklappbaren Wägebrücken dürfen nur im Bereich von –10 °C bis +40 °C betrieben werden.

5.4 Digitale Waagenschnittstelle Spezifikation (nur sicherer Bereich und Kategorie 3)

Schnittstellentyp	RS422
Schnittstellenprotokoll	SICSpro
Max. Kabellänge	20 m

5.5 Konnektivität zu Wägeterminals

Waagenschnittstelle	Wägeterminal
SICSpro	Es kann jedes Wägeterminal von METTLER TOLEDO mit SICSpro-RS422-Schnittstelle angeschlossen werden.
ACC409xx-SICSpro-IDNet-Adapter (Option)	Es können nur die folgenden Legacy-IDNet-Wägeterminals von METTLER TOLEDO angeschlossen werden: IND570, IND690, IND780, IND890, ID7, ICS__9, ICS__5.

5.6 Spezifikationen für Kategorie 2 / Kategorie 3

Sie finden die Spezifikationen für Kategorie 2 / Kategorie 3 in den entsprechenden Dokumenten zur Bauartzulassung, siehe die Tabelle in Abschnitt 2.3.